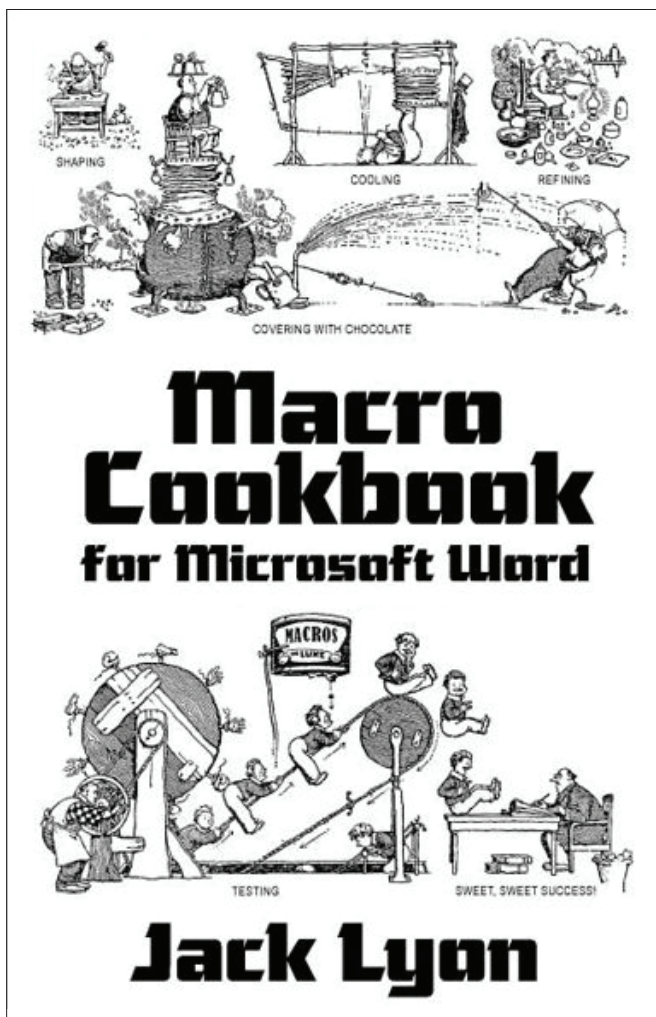


Un recetario para ascender de cocineros a chefs

José Antonio de la Riva Fort*

JACK LYON (2011): *Macro Cookbook for Microsoft Word*.
West Valley City: The Editorium; 104 pp. ISBN: 978-1-4341-0332-1. Precio: 9,99 \$.



Creo que muchos traductores y casi todos los revisores, editores y correctores hemos soñado alguna vez con que todo lo que hacemos en Microsoft Word (en adelante, Word) de manera manual, acribillando el teclado y embruteciéndonos a fuerza de repetición, pueda hacerse de manera automática, con un solo comando mágico que produzca textos con los problemas resueltos como en una epifanía. Pues bien, las macros, que no son mágicas aunque a veces lo parezcan, pueden hacerse cargo de muy buena parte de las tareas tediosas y repetitivas con espléndidos resultados. Se trata de conjuntos de acciones o comandos que un programa ejecuta automá-

ticamente y que pueden programarse de manera totalmente personalizada.

Este libro de Jack Lyon contiene la información necesaria para entender qué son las macros, crearlas, usar macros creadas por otros y adaptarlas a nuestras necesidades, dominar comandos conocidos y «secretos», y guardar y compartir macros con otros usuarios de Word. Y todo ello sin que el usuario necesite saber gran cosa de programación en Visual Basic for Applications, que es el lenguaje en que están escritas y que, como la mayoría de códigos informáticos, asusta a la gran mayoría.

La redacción del libro es informal y amable, y el método de aprendizaje que el autor propone es práctico y didáctico, con tareas crecientemente complejas. El autor nos facilita las cosas con decisiones llenas de sentido común, como darnos acceso al código de todas las macros descritas en el libro para que nosotros no tengamos que escribirlas ni grabarlas (v. «Más información»).

¿Qué tipo de cosas pueden hacerse, pues, con macros? Puesto que sería imposible hacer un catálogo medianamente completo, me limitaré a enumerar algunas de las ideas generales que pueden servir de inspiración, con algunos ejemplos:

1. Macros que repiten acciones. Pueden crearse macros que repitan una serie de comandos todas las veces que sea necesario, de manera automática, por ejemplo añadir un texto cada vez que Word encuentra una palabra o un estilo determinado.
2. Macros que «toman decisiones». Pueden llevarse a cabo acciones diferentes de acuerdo con las circunstancias. Por ejemplo, una macro puede buscar un texto determinado y actuar de una manera si lo encuentra y de otra si no lo hace, siguiendo el algoritmo que se necesite.
3. Macros que recogen parte del texto de un documento. Pueden crearse macros que creen listas, por ejemplo, de todas las palabras en cursiva de un documento, o de todas las citas de una determinada fuente.
4. Macros que permiten obtener información, como por ejemplo la longitud promedio de las oraciones en un documento.
5. Macros que transforman el texto para facilitar su edición. ¿Qué tal una macro que resalte en rojo todas las oraciones de más de veinte palabras de un documento para que dirijamos a ellas nuestra atención?
6. Macros que cambian el formato del texto atendiendo a las circunstancias. Puede hacerse, por ejemplo, una macro que transforme los titulillos en que se han puesto todas las palabras con mayúscula inicial a titulillos con mayúscula inicial solo en la primera palabra, con

* Coordinador de proyectos editoriales (Madrid). Dirección para correspondencia: josedelarivafort@gmail.com.

una lista de excepciones para siglas, que irán todas en mayúsculas, y otra para las palabras que queremos que aparezcan siempre íntegramente en minúsculas.

7. Macros que contienen otras macros. Efectivamente, esta estimulante posibilidad existe. Por ejemplo, una macro con modificaciones para un cliente determinado puede incluir un cóctel de otras macros menores previamente programadas, como poner en minúsculas las palabras de los títulos, limpiar el texto de espacios sobrantes y además una serie de cambios terminológicos y de formato.
8. Macros que modifican los comandos básicos de Word. Si se crean macros con el mismo nombre que los comandos básicos de Word, pueden añadirse o modificarse características de estos comandos. Por ejemplo, al comando de ver el documento con un aumento del 100 % puede agregársele el de ir al principio del documento. Así, cuando se use el botón correspondiente, además de ver el texto al tamaño esperado, veremos la primera página del texto. Para este tipo de modificaciones hay que actuar con cuidado, porque se pueden producir catastróficos desbarajustes.

Al poner a prueba los distintos ejercicios que el libro propone, algunas macros no se ejecutaron, problema que supongo atribuible no a errores del autor, sino a la versión de Word con la que trabajé, que no era la última. Es importante saber que las versiones más recientes de Word son capaces de procesar las macros de versiones anteriores, pero no al revés.

El libro de Lyon, para seguir su metáfora del recetario, no es que nos exima de meternos a trabajar a la cocina, pero sí que nos permite que con un solo botón tengamos las patatas peladas, las cebollas picadas, el queso rallado y la guinda sobre el pastel: muchas de las tareas menos agradables las realizarán nuestros asistentes de cocina, lo cual, de alguna manera, nos asciende de cocineros a chefs. La consecuencia más inmediata, aparte del obvio aumento de la productividad deriva-

da del ahorro de tiempo, es la posibilidad de concentrarnos en las labores más cerebrales y menos automatizables de nuestra actividad profesional, lo cual es muy de agradecerse.

Me gustaría terminar citando el comentario final (pág. 88) del libro, que describe muy bien el espíritu que anima el trabajo con macros:

R. Buckminster Fuller (inventor of the geodesic dome) referred to this kind of thing as ‘ephemeralization’—doing more and more with less and less until we can do almost anything by doing almost nothing. That’s an exaggeration, of course, but it’s a way of thinking that can yield almost unbelievable results if you consistently apply it. I hope this exercise—and this book—will help you do that.

Más información

El autor ha puesto a disposición de los usuarios el código de las macros explicadas en el libro. Puede encontrarse aquí: <<http://www.editorium.com/cookbookcommands.zip>> [consulta: 25.V.2013].

El libro contiene direcciones de donde se pueden descargar bibliotecas de macros, como la de Paul Beverley: <<http://archivepub.co.uk/book.html>> [consulta: 25.V.2013].

Hay una muy interesante muestra de comandos básicos, «ingredientes», para macros en <<http://www.thezcorp.com/VBACodeSamples.aspx>> [consulta: 25.V.2013].

Jack Lyon tiene otro libro, mucho más completo y general sobre el uso de Word, que se llama *Microsoft Word for Publishing Professionals*: <<http://www.amazon.com/Microsoft-Word-Publishing-Professionals-Jack/dp/143410236X>> [consulta: 25.V.2013].

En *La traducción in vitro* puede encontrarse alguna información —muy elemental, básicamente con el comando Buscar y reemplazar— sobre cómo trabajar con macros en Word: <<http://blog.invivoproyectos.com/2011/02/macros-en-word-un-caso-practico/>> [consulta: 25.V.2013].

